



# GEMEINDEZEITUNG BAD PIRAWARTH KOLLNBRUNN

[www.badpirawarth.at](http://www.badpirawarth.at)

[gemeinde@badpirawarth.gv.at](mailto:gemeinde@badpirawarth.gv.at)

3/Okt. 2017



## Themen

- Ihr Bürgermeister informiert
- Aus den Gemeindefitzungen
- Desinfektion des Trinkwassers
- Ärztliche Bereitschaftsdienste
- Aus der NNöMS
- Veranstaltungen inkl. Rückblick
- Aktuelles von den Vereinen
- Ausgrabungen Kollnbrunn
- Chronik
- NÖ-Heckentag
- Wahlservice

## Ferienspiel 2017

Auch heuer veranstaltete die Marktgemeinde Bad Pirawarth für Kinder ab 6 Jahren ein Ferienspiel. Es wurde bei insgesamt 25 Aktivitäten ein sehr abwechslungsreiches Programm geboten. Ob sportlich, kreativ, musikalisch oder die sehr beliebte Traktorausfahrt – für jeden war was dabei. Ein ganz besonderes Highlight boten heuer die Kinderfreunde. Diese begaben sich auf die Suche nach dem Ferienspielmaskottchen 2017.

Von der Marktgemeinde wurde neben dem Ablauf und sämtlichen organisatorischen Dingen, von der Terminkoordination über Ferienspielpässe bis zur Homepagebetreuung, auch der Eröffnungstag und das Abschlussfest organisiert. Für die anderen Termine waren die verschiedensten Vereine verantwortlich.

An dieser Stelle nochmals ein großes Dankeschön an alle die mitgewirkt haben!



## Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger! Liebe Jugend!

**Ein überaus heißer und auch ereignisreicher Sommer neigt sich dem Ende zu. Zahlreiche Bautätigkeiten, die Auflage des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans, aber vor allem die Verkeimung unseres Trinkwassers hielten uns in Atem.**

**Beim Ferienspiel für unsere Schulkinder gab es wieder interessante Freizeitangebote. Hier gilt allen Beteiligten der verschiedenen Vereine ein besonders herzlicher Dank!**

### Verkeimung Trinkwasser

Zur Thematik der Verkeimung unseres Trinkwassers möchte ich kurz zusammenfassen. Ende Juni wurde im Verbandsgebiet eine vierteljährliche Kontrolle durchgeführt, bei der alle Werte in Ordnung waren.

Mitte Juli wurden wir durch die Klink Pirawarth darauf hingewiesen, dass bei einer monatlichen Kontrolle durch ihr Prüfinstitut eine Verkeimung festgestellt wurde.

In der Folge wurden umgehend Proben genommen und am 24. Juli stand endgültig fest, dass sich in unserem Leitungsnetz „Pseudomonas aeruginosa“ befinden. Daraufhin wurde umgehend die Bevölkerung unserer Marktgemeinde informiert, dass das Wasser nur in abgekochtem Zustand verwendet werden darf.

Bei allen Maßnahmen bzw. Mitteilungen wurden wir von unserem Ziviltechniker, den Chemikern der Untersuchungsanstalt und den Beamten der NÖ Landesregierung beraten und unterstützt. Seither wird unser Wasser chloriert, was zu einem raschen Erfolg geführt hat – im Leitungsnetz unserer Gemeinde wurden in den letzten Wochen keine Keime mehr festgestellt.

Schließlich konnte unser Wasser wieder als Trinkwasser freigegeben werden.

Da die Keime jedoch sehr resistent sein können, wird das Wasser weiterhin in geringer Dosis chloriert. In diesem Zusammenhang möchte ich ersuchen, wirklich alle Leitungen in Ihren Liegenschaften gründlich zu spülen, damit das chlorierte Wasser bis in die letzten Winkel unseres Leitungssystems kommt.

Nun zur Zukunft:

Schon seit einigen Jahren wurde im Vorstand der Wasserversorgungsanlage eine Ringleitung, bei der alle Brunnen in einen Hochbehälter eingespeist werden und das Wasser von dort verteilt wird, angedacht. Im vergangenen Herbst wurde der Ziviltechniker DI Kraner mit der detaillierten Planung des Projektes beauftragt.

Jetzt müssen die Pläne wasserrechtlich bewilligt und Gespräche mit einigen Grundeigentümern geführt werden. Mit dem Bau soll im

Herbst 2018 begonnen werden. Dann können zentral notwendige Aufbereitungsmaßnahmen durchgeführt werden.

### Aktuelle Projekte

Am barrierefreien Geh- und Radweg („**Promenade**“) entlang der ehemaligen Bahnstrecke wird derzeit intensiv gebaut. Im Oktober soll die Strecke asphaltiert werden.

In der **Kurhausstraße** wurden die Erneuerung der Gasleitungen und die Leerverrohrung für Glasfaser abgeschlossen. Hier hat sich auf einer großen Fläche der Vorteil gepflasterter Gehsteige gezeigt. Von den intensiven Arbeiten ist nahezu nichts zu bemerken.

Die Bauarbeiten bei der **Brücke über den Weidenbach** beim Gasthaus Novakovic schreiten zügig voran. Die geplante dreimonatige Bauzeit wird voraussichtlich eingehalten.

Beim **Dorfplatz** in Kollnbrunn wurden die Arbeiten ausgeschrieben und vergeben. Mit dem Bau soll umgehend begonnen werden. Falls es die Witterung erlaubt, soll die Pflasterung noch heuer fertiggestellt werden.

Ich ersuche einmal mehr um Verständnis, dass es während der Bauarbeiten zu Verkehrsbehinderungen kommen kann.

### Verkehrsverhandlungen

Wir sind im Gemeinderat ständig bemüht, eine Verbesserung der Verkehrssituation zu erreichen.

So haben wir um eine Beschränkung der Höchstgeschwindigkeit auf der B7 angesucht. Das wurde von der Behörde leider abgelehnt. Allerdings wird es eine 70 km/h-Beschränkung auf der L15 am „Hochstraßberg“ geben.

Über eine Geschwindigkeitsbeschränkung bzw. ein Nachtfahrverbot für LKW über 7,5 Tonnen auf der B220 wird im Oktober neuerlich verhandelt – hoffentlich mit einem positiven Ergebnis.

**Ich wünsche unseren Kindern einen guten Start ins neue Schuljahr und Ihnen allen einen schönen Herbst!**

Ihr/euer Bürgermeister

## Vorstandssitzung vom 28.08.2017

### Salzeinkauf für den Winterdienst

Sechs Angebote bezüglich Salzeinkauf für den Winterdienst 2017/2018 wurden eingeholt. Die Prochema Handelsgesellschaft mbH wurde mit der Lieferung von 24 Tonnen Siedesalz der Salinen Austria in 50 kg Säcken zu € 109,00/to beauftragt.

### PC-Ankauf Gemeindeamt

In der letzten Vorstandssitzung wurde der Ankauf eines neuen Servers beschlossen. Von Experten wird empfohlen, bei dieser Gelegenheit die gesamte Hardware zu tauschen, um unnötige Programmierungen und Einstellungen zu vermeiden. Die PCs und Bildschirme sollen periodisch getauscht werden, um wirtschaftlich allen geforderten Aufgaben gewachsen zu sein.

Der Ankauf in der Höhe von € 8.275,00 excl. 20 % MWSt bei der Gemdat NÖ Gemeindedatenservice GmbH wurde einstimmig beschlossen.

## Gemeinderatssitzung vom 04.09.2017

### Darlehen zur Finanzierung „Projekt Dorfplatz“

Um die Finanzierung des Projekts „Dorfplatzes“ in Kollnbrunn zu ermöglichen, wurde eine Darlehensaufnahme in der Höhe von € 300.000,00 beschlossen. Gleichzeitig wird beim Amt der NÖ Landesregierung um Gewährung einer Förderung im Rahmen der Landes – Finanzsonderaktion „Arbeitsplatzmotor Gemeinden“ angesucht.

### Vergabe „Projekt Dorfplatz“

Die Erd- und Baumeisterarbeiten, Pflasterarbeiten incl. Leitungsbau wurden für das Projekt „Dorfplatz Kollnbrunn“ durch das Büro Kraner ausgeschrieben. Der Gemeinderat beschließt mit den Stimmen der ÖVP plus einer SPÖ-Stimme die Beauftragung der Pittel + Brausewetter GmbH mit dem Projekt mit einer Vergabesumme von € 365.516,11 excl. 20 % MWSt.

### Ansuchen um Leaderförderung

Für die barrierefreie Ausstattung des behinderten-gerechten Geh- und Radweges/ Promenade wird eine Förderung im Rahmen eines LEADER Projekts in der Höhe von max. € 50.000,00 in Anspruch genommen. Die LEADER Förderung kann bis zu 70% der Projektkosten betragen.

## Kaufvertrag NÖVOG - Marktgemeinde Bad Pirawarth

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 29.05.2017 einstimmig beschlossen, die Kaufoption gemäß Pachtvertrag in Anspruch zu nehmen. Nachdem der Pachtzins plus einem Index in der Höhe von 5 % ab heuer verrechnet würde, soll der Kauf der ehemaligen Bahntrasse von der Verkehrsorganisationsges.m.b.H. (NÖVOG) schon 2017 erfolgen; weiters wird die Grundbuchordnung rascher hergestellt.

### Rettungsdienstvertrag

Gemäß § 3 NÖ Rettungsdienstgesetz 2017 (NÖ RDG 2017) hat die Marktgemeinde Bad Pirawarth den regionalen Rettungs- und Krankentransportdienst für ihr Gemeindegebiet zu gewährleisten sowie dafür geeignete Einrichtungen zur Verfügung zu stellen.

Gemäß § 14 Abs. 5 NÖ RDG 2017 wird mit dem Österreichischen Roten Kreuz Landesverband NÖ ein Rettungsdienstvertrag abgeschlossen.

### Raumordnung

Wie bereits in der Gemeinderatssitzung am 29.05.2017 beschlossen, wurden sämtliche Änderungen, Korrekturen, Ergänzungen, usw. im Flächenwidmungs- und Bebauungsplan der Markt-gemeinde Bad Pirawarth eingearbeitet. Der dies-bezügliche Entwurf liegt gemäß § 24 Abs. 5 und § 33 NÖ Raumordnungsgesetz 2014 idgF noch bis 04.10.2017 im Gemeindeamt zur allgemeinen Einsicht auf.

Die RIEDER Holding GmbH hat mit der Partnerim-mobilien Verwertungs GmbH („Elk Häuser“) einen Vertrag abgeschlossen: auf deren Liegenschaft zwischen Hochstraße und Kirchensteig im Ge-samtausmaß von 20.546 m<sup>2</sup> sollen Eigenheime in Form von Einfamilien-, Doppel- und Reihenhäusern errichtet werden. Der Gemeinderat hat grundsätz-lich dem Antrag auf Umwidmung von Bauland Be-triebsgebiet in Bauland Wohngebiet auf der Lie-genschaft der Rieder Holding GmbH bei der NÖ Landesregierung zugestimmt. Die Marktgemeinde Bad Pirawarth wird sieben Baugrundstücke erhal-ten und ist für die gesamte Infrastruktur (Kanal, Wasserleitung, Straßenbau,... ) verantwortlich. Das Büro Fleischmann hat die Projektunterlagen bzgl. Umwidmung in Baulandwohngebiet geprüft. Die Grundstücke wurden vermessen, ein Teilungs-plan wird derzeit vom Geometer DI Karl Schwein-hammer erarbeitet.

### Güterwege - Förderantrag 2018

Zur Erhaltung des ländlichen Wegenetzes wird um Förderung beim Amt der NÖ Landesregierung in der Höhe von € 49.000,00 im Jahr 2018 ange-sucht.

Der Radweg 5/ Grundstück Nr. 2719/1 KG Pirawarth (entlang des Sportplatzes) soll saniert werden, weiters sind für Gräberarbeiten in Kollnbrunn € 1.000,00 vorgesehen.

Im Zuge der Güterwegsaniegerung entlang des Sport- und Trainingsplatzes sollen die in die Jahre gekommenen Pappeln gefällt werden; eine Ersatzpflanzung ist geplant.

## Berichte Ausschüsse, Arbeitskreise

Am Mittwoch, dem 06.09.2017 um 08:30 Uhr wurde eine Verkehrsverhandlung durch die Bezirkshauptmannschaft Gänserndorf durchgeführt. Folgende Punkte wurden behandelt:

1. KG Kollnbrunn, L 15 (Hochstraße) – östliche Ortseinfahrt, Geschwindigkeitsbeschränkung auf 70 km/h (GFS1-V-06256/002) – dem Antrag wurde stattgegeben.
2. KG Kollnbrunn, Landesstraße B 7 (Wiener Straße) – südliche Ortseinfahrt, Geschwindigkeitsbeschränkung auf 50 km/h (GFS1-V-6254/004) - dem Antrag wurde nicht stattgegeben.
3. KG Bad Pirawarth, Errichtung eines barrierefreien Geh- und Radweges auf der ehemaligen Bahntrasse im Abschnitt zwischen Brückengasse und L 15 (Hochstraße) (GFS1-V-0895/008) - vertagt (Adaptierung der Pläne, Ausschusssitzung)

Eine weitere Verkehrsverhandlung betreffend Geschwindigkeitsbeschränkung auf 40 km/h für LKW über 7,5 t und Nachtfahrverbot für LKW über 7,5 t zwischen 22.00 Uhr und 06.00 Uhr an der B220 ist am 05.10.2017 um 08:30 Uhr geplant – eine gesonderte Einladung wird erst von der BH Gänserndorf ausgesprochen.

Die **mobile Sperrmüllsammlung** findet heuer am **02.10.2017** statt.

## Desinfektion des Trinkwassers mit Chlor

### Was bedeutet Desinfektion?

Desinfektion bedeutet im übertragenen Sinne „Keimfrei machen“. Trinkwasser muss zum Schutz des Verbrauchers frei von Krankheitserregern (Mikroben, Viren, Bakterien) sein. Da dieser geforderte Zustand von Natur aus nicht immer gegeben ist, wird Chlor in geringen Mengen als Desinfektionsmittel verwendet. Dadurch wird eine einwandfreie Trinkwasserqualität gesichert.

### Was ist Chlor?

Chlor ist ein lange erprobtes, bewährtes und gemäß Trinkwasserverordnung zugelassenes Desin-

fektionsmittel. Es hilft, das Trinkwasser sauber und den Menschen gesund zu halten.

### Warum wird dem aufbereiteten Trinkwasser Chlor zugesetzt?

Nach der Aufbereitung ist das Trinkwasser bakteriologisch einwandfrei. Um diese Qualität bis zu Ihrem Wasserhahn beizubehalten, wird Chlor zugegeben. Dies geschieht in geringen Mengen am Ausgang des Wasserwerkes bzw. an ausgewählten Stellen des Leitungsnetzes.

### Wann erfolgt eine zusätzliche Chlorzugabe?

Um nach Rohrbrüchen oder anderen Reparaturen am Rohrnetz das Trinkwasser vor einer bakteriologischen Verunreinigung zu bewahren, wird bei Erfordernis kurzzeitig an diesen Punkten zusätzlich gechlort. Anschließend wird der Leitungsabschnitt mit frischem Trinkwasser ausreichend gespült.

### Wie hoch ist der Chlorgehalt am Wasserhahn?

Im Durchschnitt verlässt das Trinkwasser das Wasserwerk mit einem Chlorgehalt zwischen 0,1 und 0,2 Milligramm pro Liter. Diese Werte sind auch für die Chlorzugabe im Netz maßgeblich. Der gesetzliche Grenzwert liegt bei 0,3 Milligramm freies Chlor pro Liter (Trinkwasserverordnung). Dadurch wird eine einwandfreie bakteriologische Qualität des Trinkwassers garantiert. Zur Veranschaulichung des Chlorgehalts: 1.000 Liter Wasser (Inhalt von rund zehn Badewannen) beinhalten einen einzigen Tropfen Chlor.

### Ist Chlor gesundheitsschädlich?

Nein, in einer geringen Dosierung, wie sie am Ausgang der Wasserwerke oder im Rohrnetz erfolgt, ist Chlor für die Gesundheit vollkommen unbedenklich. In seiner Eigenschaft als Desinfektionsmittel verhindert Chlor eine potentielle Verschmutzung des Trinkwassers mit Krankheitserregern.

### Tipps und Tricks gegen Chlorgeruch

Da sich das Chlor an der Luft verflüchtigt, genügen in der Regel ganz einfache Maßnahmen, um den unangenehmen Geruch zu bekämpfen:

- Lassen Sie das Wasser vor dem Trinken einfach einige Momente auslüften.
- Fügen Sie dem Wasser ein paar Spritzer Zitronensaft hinzu.  
...und schon ist der Chlorgeruch weg!

**Chlor ist in den zulässigen Konzentrationen für den menschlichen Körper völlig unbedenklich und unterbindet die Übertragung von Krankheitserregern durch das Trinkwasser.**

**Bereitschaft bei Tag  
(7:00 - 19:00)  
Oktober bis Dezember 2017**



**Dr. Nischaburi:** 02574/2341  
**Dr. Tatzber:** 02574/28 128  
**Dr. Leisser:** 02574/3223

Oktober		November		Dezember	
30.9./1.10.	<b>Dr. Nischaburi</b>	1.	Dr. Leisser	2./3.	Dr. Tatzber
7./8.	Dr. Tatzber	4./5.	Dr. Leisser	8./9./10.	<b>Dr. Nischaburi</b>
14./15.	<b>Dr. Nischaburi</b>	11./12.	<b>Dr. Nischaburi</b>	16./17.	Dr. Leisser
21./22.	Dr. Leisser	18./19.	Dr. Tatzber	23./24.	<b>Dr. Nischaburi</b>
26.	Dr. Tatzber	25./26.	Dr. Leisser	25./26.	Dr. Leisser
28./29.	Dr. Tatzber			30./31.	Dr. Tatzber
				1.1.2018	Dr. Tatzber

Die Ordination Dr. Ahmad Nischaburi ist von **27. Oktober bis 3. November 2017 geschlossen.**

## 15. September „Tag der Wunde“

200.000 Menschen in Österreich leiden an einer chronischen Wunde.

Das bedeutet, dass 200.000 Menschen auf Grund verschiedener Umstände tagtäglich mit einer offenen Stelle an Ihrem Körper konfrontiert sind, die zu massiven Lebensqualitätsproblemen führt. Dabei handelt es sich keinesfalls um ein Problem, das nur im hohen Alter auftritt. Mit einem Durchschnittsalter von ca. 50 Jahren kann eine chronische Wunde jeden treffen.

Obwohl Patienten mit chronischen Wunden sehr komplex zu behandeln sind, gibt es eigens spezialisierte Ansprechpartner für dieses Problem. Die größte Wundpraxis im Weinviertel befindet sich im Bad Pirawarth. Hier hat sich die WPM Wund Pflege Management GmbH ganz der Behandlung von Menschen mit chronischen Wunden verschrieben. Um die breite Bevölkerung auf das Problem aufmerksam zu machen nutzte die WPM den österreichweiten „Tag der Wunde“ und lud am 15. September zu einem Tag der Offenen Tür in die Praxis ein.



Neben Vorträgen zum Thema „Was tun, wenn die Wunde nicht mehr zuheilt?“ und Ernährungsberatung konnten auch eine Untersuchung der Vitalparameter freiwillig durchgeführt werden (Blutdruck, Blutzucker, Durchblutungs- und Gefäßstatus, comparative Kompressionstherapie).

„Auch bei chronischen Wunden kann ein frühzeitig erkanntes Problem weitere schwierige und komplexe Behandlungen verhindern“ weist der Geschäftsführer Peter Kurz auf die frühzeitige Notwendigkeit der Erkennung hin.



### Start ins neue Schuljahr

Das Schuljahr 2016/17 endete mit vielen Aktivitäten und gemeinsamen Ausflügen sowie Exkursionen. Dank einer gut überlegten Planung bezüglich des neuen Schuljahres konnten bereits im Sommer viele organisatorische Tätigkeiten, wie z.B. die Erstellung des Stundenplanes und die Übernahme der bestellten Schulbücher, erledigt werden. Somit stand einem perfekten Start ins Schuljahr 2017/18 nichts mehr Wege. Neu an unserer Schule begrüßen wir 40 Schülerinnen und Schüler.



### Neues Sofa für Schulbibliothek

Herr Andreas Zach, Geschäftsführer eines namhaften Möbelhauses, hat uns ein gebrauchtes, sehr bequemes Ledersofa kostenlos für unsere Schulbibliothek zur Verfügung gestellt. Dieses ergänzt die übrigen Sitzgelegenheiten und ist ein beehrtes Plätzchen bei den Schülerinnen und Schülern, die im Rahmen ihres Deutschunterrichts regelmäßig die Bibliothek besuchen. Bibliothekar Ludwig Zickl bestätigte, dass das neue Sofa von den Kindern begeistert in Beschlag genommen worden sei.

*Mag. Martina Mechtler-Leitner*

### Geburtstagsfeier unseres Herrn Bürgermeisters

Unser Herr Bürgermeister hat am Montag, 14.08.2017 seinen **60. Geburtstag** mit seiner Familie, Verwandten und Freunden in Bad Pirawarth im Veranstaltungssaal der Volksschule gefeiert.

Es war ein wunderschönes Fest mit zahlreichen Gratulanten; die Bürgermeister der Region haben es sich nicht nehmen lassen und Kurt ein Ständchen gesungen.

Natürlich haben auch die beiden Enkelkinder Lena und Anna herzlich gratuliert.



## RÜCKBLICK - Ferienspiel 2017

Auch heuer veranstaltete die Marktgemeinde Bad Pirawarth für Kinder ab 6 Jahren ein Ferienspiel. Es wurde bei insgesamt 25 Aktivitäten ein sehr abwechslungsreiches Programm geboten. Ob sportlich, kreativ, musikalisch oder die sehr beliebte Traktorausfahrt – für jeden war was dabei. Ein ganz besonderes Highlight boten heuer die Kinderfreunde. Diese begaben sich auf die Suche nach dem Ferienspielmaskottchen 2017. Der Gewinner, Mateo Sarac, durfte sich über ein Buch, eine Jolly-Stifte Box und was zum Naschen freuen (siehe Foto).

Von der Marktgemeinde wurde neben dem Ablauf und sämtlichen organisatorischen Dingen, von der Terminkoordination über Ferienspielpässe bis zur Homepagebetreuung, auch der Eröffnungstag und das Abschlussfest organisiert. Für die anderen Termine waren die verschiedensten Vereine verantwortlich. Von diesen wird das Ferienspiel glücklicherweise nicht als zusätzliche Arbeit, sondern als wichtiges Element der Nachwuchsarbeit betrachtet.

Beim großen Abschlussfest nahmen jene Ferienspielpässe an der Tombola teil, die mindestens 5 Stempel aufweisen konnten. Die Kinder konnten zum Beispiel Familieneintrittskarten für das Florian-Berndl-Bad, für den Tiergarten Schönbrunn, für den Wildtierpark Ernstbrunn, für den Nationalpark Thayatal und noch viel mehr Preise gewinnen.

**An dieser Stelle nochmals ein großes Dankeschön an alle die mitgewirkt haben!**



Gewinner des Ferienspielmaskottchens 2017 - Mateo Sarac



Mythos Kellergasse – Besichtigung der Eisgrube von Hrn. Braun



Abrakadabra und Simsalabim beim Kinderchor Do-Re-Mi

### Fairtrade-Workshops



# Veranstaltungen Oktober - Dezember 2017

## Oktober

5.10	Vollmondwanderung des LRC-Puma
7.10	Zivilschutztag
22.10	Pfarrkaffee der Senioren

## November

1.11	Gedenkfeiern-Kameradschaftsbund
4.11	Vollmondwanderung des LRC-Puma
8.11	Vortrag: Stress und Leistungsdruck in der Schule (Klinik Pirawarth)
9.11	Vortrag KBW: 500 Jahre Reformation (Pfarrzentrum Bad Pirawarth)
11.11	Faschingsbeginn – Schlüsselübergabe
17.11	Gemeindeversammlung Bad Pirawarth & Kollnbrunn
26.11	Christkönigsfest
26.11	„Advent im Weinviertel“ Eröffnung der Krippenausstellung

## Dezember

2.12	Judo Kinderturnier
2.12	Musik im Advent (Pfarrkirche)
3.12	Barbaramesse
3.12	„Advent im Weinviertel“ (Prof. Knesl-Park)
3.12	Vollmondwanderung des LRC-Puma
7.12	Vortrag KBW: Winter, Raunächte – die dunkle Zeit
9.12	„Advent im Weinviertel“ vorweihnachtliches Open-Air-Konzert / Wödschein
10.12	„Advent im Weinviertel“ (Prof. Knesl-Park)
12.12	Blutspendeaktion
15.12	Weihnachtsfeier der Senioren
16.12	Adventsingen (Pfarrkirche)
17.12	„Advent im Weinviertel“ (Prof. Knesl-Park)
24.12	Friedensgebet / Kriegerdenkmal Kollnbrunn
27.12	Segnung und Verkostung des Johannesweines
28.-30.12	Punschstand im Knesl-Park

## SPORTUNION

### Neues Kursangebot

Die Sportunion Bad Pirawarth-Kollnbrunn startet mit einem neuen Kursangebot in das neue Schuljahr! Die beliebten Kinderturnenstunden mit Julia Grames und Sonja Lahofer finden für drei verschiedene Altersgruppen am Freitag statt.



Simone Pamminger bietet zusätzlich zum stark nachgefragten Jumpingkurs und dem schon traditionellen Pilates heuer auch ein hochintensives Intervalltraining (HIIT) an. Bettina Gaismayer hat nach jahrelanger ausgezeichnete Vorturnarbeit das Trainerinnenteam verlassen. An dieser Stelle noch mal ein Dankeschön für die tollen Trainingseinheiten! Dafür ist Sandra Rutar neu im Team und gestaltet das Bodyworkout an den Dienstagen. Die Sektion Judo hat ebenfalls die Trainingszeiten ausgeweitet und leicht verändert.

Neu ist aber nicht nur das Programm, sondern auch die organisatorische Abwicklung. Das Angebot und die Anmeldungen können auf der neuen Homepage [bapiko.sportunion.at](http://bapiko.sportunion.at) abgerufen werden. Unverändert sind die günstigen Preise, die jedes Jahr Interessierte aus der ganzen Umgebung anlocken. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde für die tolle kostenlose Infrastruktur in unserer Volksschule und Ausweichräumen wie der Dependance. Das ist wirklich ein außergewöhnlich gutes Service!

Die Sportunion wünscht ein bewegtes Schuljahr und freut sich über viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei den Kursen!

Besuche uns online: [bapiko.sportunion.at](http://bapiko.sportunion.at)



## JUDO

### Absolvierte Sommertrainings und erste Erfolge im neuen Schuljahr für den Judoclub

Der Union Judo Club nutzte den Sommer für individuelle Trainings, zwei intensive Trainingslager und engagierte sich am Gemeindeleben. Weit über 30 Kinder besuchten begeistert das Judo-Ferienspiel im Juli und eine bunt-gemischte Mannschaft nahm beim Beachsoccer-Turnier der Jugend teil.



Ein Großteil der Kampfmannschaft brachte sich Anfang August beim Trainingslager in Hallein/ Salzburg in Form und Anfang September durfte der UJC rund 40 Sportler aus Hallein, den Niederlanden und dem eigenen Verein beim internationalen Trainingslager begrüßen. Trotz der Abendgestaltungen beim Wödscheim-Konzert in Wien und dem Tennisheurigen brachten die Sportler beim täglichen Morgensport um 7h Leben in die Pirawarther Parks. Außerdem gab es an einem Nachmittag einen Ausflug zum Wakeboarden auf die Donau.

Die Trainingslager haben sich schon ausgezahlt: Roman Brunosvky, Trainer und Vorzeigethlet des Union Judo Club Raika Bad Pirawarth startete am Samstag, 16. September, bei den offenen Österreichischen Senioren-Meisterschaften in Linz. 114 Teilnehmer aus 12 Nationen kämpften um die begehrten Auszeichnungen. Roman konnte in seiner Klasse bis 90kg den zweiten Platz erkämpfen. Die neuen Trainingszeiten und alle Infos wie immer auf [www.judo-pirawarth.at](http://www.judo-pirawarth.at)



## ÖVP FRAUEN - FRAUEN- BEWEGUNG

### Ferienspiel

**Kreatives Werken** war das Motto beim diesjährigen Ferienspiel der ÖVP Frauenbewegung in Bad Pirawarth.

Dieses Jahr wurden 25 Insektenhotels gebaut und die Kids waren mit viel Freude und Kreativität dabei. Unterstützung bekamen die Frauen vom Bürgermeister und von Josef Klima. Sie fertigten die

Rohlinge der Nützlingshotels bereits im Vorfeld an. Zu Beginn wurden die Schülerinnen und Schüler von Herrn Leopold Wanderer noch genau informiert, wo und warum solche Nützlingszimmer aufgestellt werden sollten.

Wie jedes Jahr wurden unsere Mädchen und Buben auch mit Speis und Trank versorgt. Die Pizzaschnecken von Anni Holzer waren wieder ein kulinarischer Renner.

Für die Mädchen und Jungs war es vor allem auch ein sehr lehrreicher Vormittag, denn sie konnten einen kleinen Beitrag zu unserem Naturschutz leisten.



## SV BAD PIRAWARTH

### Ferienspiel

Am 25.08.2017 fand das Kinderferienspiel unter dem Motto „Alles Fußball“ auf der Sportanlage des SV Bad Pirawarth statt. Jugendtrainer und Kampfmannschaftsspieler des Vereins führten die 35 (!) erschienen Kinder spielerisch an das Hobby Fußball heran. Die Kinder waren, wie schon in den vergangenen Jahren, sehr ehrgeizig und mit vollem Einsatz dabei. Zum Abschluss gab es bei über 30 Grad Außentemperatur noch Schleckeis für die Kids.

### Familienwandertag

Das Sportplatzgelände war auch heuer wieder Start/Ziel für den alljährlichen Familienwandertag des Wander- und Kulturvereins. Das Wetter ließ leider zu wünschen übrig. Trotz des anhaltenden Regens ließen sich etliche Wanderer nicht abhalten, die Strecke in Angriff zu nehmen. Die Spieler, Spielerfrauen und Funktionäre des SV Bad Pirawarth sorgten für das leibliche Wohl im Zielbereich. Der Sportverein bedankt sich beim Veranstalter des Familienwandertages Herrn Ernst Friedl und hofft auch künftig auf weitere gute Zusammenarbeit bei dieser Veranstaltung.



## KULTUR- und WANDER-VEREIN

### Familienwandertag

Der wie jedes Jahr vom Kultur - und Wanderverein Bad Pirawarth ausgerichtete Familienwandertag, diesmal am 3.Sept., war leider von Regenwetter begleitet, was sich natürlich an der Teilnehmeranzahl kräftig bemerkbar machte. Trotzdem sind etwas mehr als 100 wetterfeste Wanderer unterwegs gewesen !! Der Sportverein hat durch das Aufstellen eines großen Zeltes die Verpflegung sicher gestellt. Auch die 2. Raststation konnte sich mit einem Zelt behelfen - siehe Foto. Das Angebot für die Kinder ( Hüpfburg und Gratis-Popcorn) fiel leider im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser. Wir entschuldigen uns dafür und hoffen, nächstes Jahr wieder das volle Programm anbieten zu können.

Herr Josef Schodl jun. / FFW Bad Pirawarth führte trotz des schlechten Wetters eine große Gruppe



mit 72 gemeldeten TeilnehmerInnen an, die von Ernst Schmidmayer jun. und Ernst Friedl im abschließenden Rahmenprogramm mit einem großen Ehrenpokal für die größte Gruppe prämiert wurden.

## WISSENSWERTES

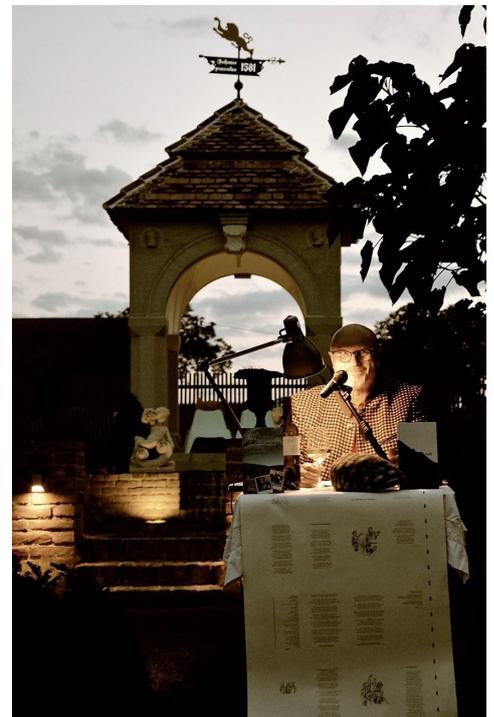
### Neuerrichtung „Gstaltner Kreuz“

Auf Initiative von Frau Elfriede Gestaltner wurde das „Gstaltner Kreuz“ an der Schweinbarther Straße von Herrn Mag. Walfrid Huber neu errichtet und am 22.07.2017 im Kreis der Familie, Freunde und Verwandten feierlich von Pater Cosmas gesegnet.



### Dichterlesung F.H. Staudigl

Am 20. August 2017 fand im Schaugarten Saubergen die Dichterlesung von Franz Staudigl statt. GGR DI Dr. Oliver Österreicher konnte unter den kunstsinnigen Gästen Herrn Bgm. a.D. Gerhard Swoboda mit Gattin begrüßen. Franz Staudigl gab seine nachdenklich stimmenden und lustigen Gedichte über das Weinviertel, die Politik und die Welt im stimmungsvoll beleuchteten Garten zum Besten. Für das leibliche Wohl sorgte das Weingut Irmi Stich.



## Kollnbrunn Ausgrabungen 2017

Im nunmehr vierten darauffolgenden Jahr werden auch heuer archäologische Ausgrabungen im Bereich des Siedlungsgebiets „Am Lüßfeld“ am südlichen Ortsrand von Kollnbrunn durchgeführt. Auf dem für die prähistorische Forschung wertvollen Boden wurden auf den Grundstücken eine große Anzahl an urgeschichtlichen Befunden freigelegt. Diese dokumentieren eine rege Besiedlungsgeschichte, deren Zeitrahmen rund 5000 Jahre umfasst.

Die laufenden Grabungen liefern bereits einige Erkenntnisse: So konnten erstmals Siedlungsbauten der ersten bäuerlichen Kultur Mitteleuropas, der Linearbandkeramischen Kultur, auf dem Gemeindegebiet von Kollnbrunn nachgewiesen werden wie der Grundriss eines Langhauses aus dieser Zeit belegt.

Zu den freigelegten Befunden der älteren Eisenzeit, der Hallstattkultur (800 bis 450 v. Chr.) zählen drei sogenannte Grubenhäuser, deren Funktion von der Forschung nicht restlos geklärt ist.

Hervorzuheben ist, dass sich unter zahlreichen urgeschichtlichen Gruben zwei große Vorratsgruben mit zahlreichen Tierskeletten befinden (Abbildung). Es handelt sich mit großer Wahrscheinlichkeit um Hunde, darunter auch ein Jungtier, die offensichtlich in die Grube gebracht worden sind. Den Grund dafür kennen wir nicht.

Die laufenden Ausgrabungen werden im Herbst abgeschlossen sein.

*Mag. Michael Raab*



## Geburtenpaket

Anlässlich der Meldung eines neugeborenen Babys am Wohnort werden den Eltern von der Marktgemeinde Bad Pirawarth Einkaufsgutscheine im Wert von € 40,- überreicht. Diese können bei einigen Betrieben in der Gemeinde eingelöst werden.

Als kleinen Willkommensgruß für die neuen Erdenbürger in Bad Pirawarth/Kollnbrunn wird eine Dokumentenmappe mit vielen Informationen und den Gutscheinen überreicht.

Weiters besteht die Möglichkeit, eine Windeltonne für die ersten 2 Jahre kostenfrei zu beziehen.

Wir ersuchen daher die Eltern von Neugeborenen, sich diesbezüglich auf der Gemeinde zu melden!



## Diamantene Hochzeit

**Theresia & Josef KAUFMANN** feierten Anfang September ihre Diamantene Hochzeit. BGM OSR Kurt Jantschitsch und VZBGM und Sohn Josef Kaufmann gratulierten dem Jubiläumspaar sehr herzlich.



demnächst feiern

## Eisene Hochzeit (65 Jahre)

**Anna & Ernest DUNKLER** 25.11  
Untere Hauptstraße 12

~~~~~

## Geburten

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Luca AMON            | 23.06 |
| Obere Hauptstraße 63 |       |
| Levi UNDEN           | 11.08 |
| Breitenweg 32        |       |
| Lea MICHEL           | 18.08 |
| Parkring 29/1/2      |       |
| Lucas Vincent PIGAL  | 27.08 |
| Unterer Berg 5       |       |

~~~~~

## Geburtstage

### 95 Jahre

Bürgermeister OSR Kurt Jantschitsch und Schwiegertochter Elisabeth Kaiser-Pawlistik gratulierten Frau **Maria KAISER** zur ihrem 95. Geburtstag.



### 85 Jahre

Franz FRANK	23.10
Kurhausstraße 3	

### 80 Jahre

Theresia KAUFMANN	03.10
Winterzeile 4	
Walter FRONASCHÜTZ	26.10
Wienerweg 14	
Klementine SCHODL	01.12
Rechte Vorstadt 16	
Mathilde GÖTZ	26.12
Weidenbachgasse 25	
Anna HICKL	31.12
Pirawarther Straße 1	

### 75 Jahre

Mag. Walfrid HUBER	04.10
Kurhausstraße 77	
Brigitta AUGUSTIN	13.10
Obere Hauptstraße 28	
Waltraud WEIDLINGER	13.11
Teichgasse 13	
Jozef SMATANA	30.11
Parkring 29/4/9	
Johann PAMMINGER	13.12
Fasangasse 49	
Josef KRONBERGER	29.12
Fasangasse 32	

### 70 Jahre

Richard SCHULZ	13.10
Kurhausstraße 49	
Renate HANIKA	18.10
Pirawarther Straße 18	
Franz HOFER	23.10
Weidenbachgasse 40	
Michaela EMMINGER	28.10
Feldgasse 10	
Erna PAMMINGER	30.10
Fasangasse 49	
Erna PARTH	05.11
Untere Hauptstraße 11	
Maria EDELHAUSER	07.12
Neue Gasse 9	
Theresia STACHER	15.12
Herrengasse 42	

### Sterbefälle

Anna ACHTER	24.06
Untere Hauptstraße 44	
Eduard ZICKL	27.06
Weidenbachgasse 13	
Johann WACHTER	30.07
Am Lüßfeld 8	
Johann KIRCHNER	27.08
Kurhausstraße 6	

**Hinweis:** Wenn Sie nicht in unserer Rubrik „Chronik“ betreffend Geburtstags- oder Hochzeitsjubiläen erwähnt werden möchten, informieren Sie bitte das Gemeindeamt.

## NÖ Heckentag 2017



Der Heckentag hat sich in den vergangenen Jahren zu einer beliebten Herbsttradition gemausert. Der Verein Regionale Gehölzvermehrung (RGV) bietet bei der Aktion heimische Sträucher, Bäumchen und Obstbaumraritäten zum Kauf und Selberpflanzen an. Der NÖ Heckentag findet heuer am 11. November statt. Für alle, die heimische Hecken, Sträucher und Bäume bestellen möchten, bietet er die optimale Gelegenheit. Pflanzenvorbestellung ist von 1. September bis 18. Oktober möglich.

### Tierisch genialer Lebensraum

Die garantiert heimischen Gehölze glänzen nicht nur durch ihre jahrtausendelange Anpassung an die regionalen Klima- und Bodenbedingungen mit Robustheit und Wuchskraft. Damit haben sie gegenüber den üblicherweise im Handel erhältlichen regionsfremden Pflanzen einen großen Vorteil. Auch die Tierwelt spürt den feinen Unterschied, denn unsere Schmetterlinge, Bienen und Vögel bevorzugen vor allem heimische Gehölze als Lebensraum, Nahrungsquelle oder Nistplatz. Unter anderem ist auch heuer wieder die „Schmetterlingshecke“ im Angebot. Sie bietet Gehölze, die von Schmetterlingen und deren Raupen gerne genutzt werden.

### Altbewährtes neu entdeckt

Für GartenbesitzerInnen bietet der NÖ Heckentag die Möglichkeit, Selbstgemachtes mit regionalen Zutaten aufzuwerten. Das angebotene „SÖWA GMOCHT“ – Heckenpaket beispielsweise ist vor allem für Naschkatzen ein Muss. Nachdem die Sträucher ihre ersten Früchte tragen, steht der Verarbeitung zu schmackhaften Gerichten nichts mehr im Wege. Ein Highlight ist heuer die angebotene „halbwilde“ Quitte, die beispielsweise zu „Quittenkas“ und Co verarbeitet werden kann.



© Samuel Käppeli

Auch eine spezielle Kinderhecke mit optimal geeigneten Pflanzen ist im Angebot: ungiftig, zum Basteln geeignet, ohne Dornen und Stacheln und mit Früchten zum Naschen!

### Wildgehölz des Jahres

Besondere Aufmerksamkeit erhält heuer die Berberitze, auch Weinscharl genannt. Der Strauch bezaubert im Frühjahr mit seinen gelben Blüten und seine roten, säuerlichen und vitaminreichen Früchte bieten schmackhafte Verarbeitungsmöglichkeiten im Herbst. Die Wildgehölzmonografie dazu ist druckfrisch am Heckentag erhältlich.

### Einfache Vorbestellung

Zwischen 1. September und 18. Oktober 2017 haben Sie die Möglichkeit, bequem im Internet oder mittels Bestellschein per Fax oder Post ihre gewünschten Sträucher, Obstbaumveredelungen und Fruchtsträucher vorzubestellen. Die heimischen Gehölze sowie die Fruchtsträucher sind wurzelnackte Baumschulware, bei den Obstbäumchen handelt es sich um einjährige Veredelungen. Ihre Bestellung wird anschließend verpackt und steht am 11. November 2017 an einem der acht Abholstandorte bereit. Zwischen 9.00 und 14.00 Uhr können die vorbestellten Pflanzen an den Ausgabestandorten in Amstetten, Etmannsdorf am Kamp, Merkengersch, Mödling, Pitten, Poysdorf, Phyra bei St. Pölten oder Tulln abgeholt werden.

### Heimisch und standortangepasst

Die angebotenen Sträucher und Bäumchen sind alle „waschechte Niederösterreicher“, die sich als Nachfahren von Wildgehölzen in freier Natur über Jahrtausende behauptet haben und somit perfekt an unsere Standortbedingungen angepasst sind. Die Samen dafür werden vom Verein Regionale Gehölzvermehrung händisch gesammelt, aufbereitet und in den Partnerbaumschulen zu kräftigen Jungpflanzen herangezogen.

### Beratung und Informationsmaterial

Beim NÖ Heckentag stehen vor Ort Expertinnen und Experten zur Verfügung, die mit ihrem Fachwissen dafür sorgen, dass die „Neo-Hecken-BesitzerInnen“ auch alle notwendigen Informationen zum richtigen Pflanzen und Pflegen erhalten. Aber natürlich wird noch weiter gedacht und es gibt auch tolles Informationsmaterial und Rezeptkarten für Sie!

### Weitere Informationen zum NÖ Heckentag sowie den Bestellmöglichkeiten:

Hecken-Telefon 02952 43 44 830 (9.00 – 16.00 Uhr) und unter [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at) bzw. [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

# Wahlservice zur Nationalratswahl 2017

Am 15. Oktober wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Nationalratswahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen in den nächsten Tagen eine „Amtliche Wahlinformation - Nationalratswahl 2017“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet und einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekуверт. Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl im Wahllokal bringen Sie den personalisierten Abschnitt mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekуверт oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtliche Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

Unsere Tipps: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 11. Oktober 2017. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung an Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 15. Oktober 2017, 17 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal, das Wahlkarten entgegen nimmt, abzugeben.



**ACHTUNG - Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 01.12.2017**

**Impressum:** Eigentümer, Herausgeber, Verleger und Redaktion: Marktgemeinde Bad Pirawarth  
Medieninhaber: BGM OSR Kurt Jantschitsch für die Marktgemeinde Bad Pirawarth  
Layout & Druck: Mail Boxes Etc. - Mistelbach [www.mbe.at/atmbe0038](http://www.mbe.at/atmbe0038)